

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ, МОЛОДЕЖИ И СПОРТА УКРАИНЫ
ОДЕССКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени И.И. МЕЧНИКОВА**

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

по русскому языку

для иностранных аспирантов

Программа кандидатского экзамена

**Одесса
2013**

УДК 376.68:811.161.2

ББК 81.141.2-916.3

*Рекомендовано к печати Ученым советом
Управления международного сотрудничества
ОНУ имени И.И. Мечникова
Протокол №2 от 27 сентября 2012 г.*

Составитель:

И.В. Черновалюк, кандидат филологических наук, доцент кафедры языковой и общегуманитарной подготовки иностранцев

Рецензенты:

А.Е. Ильяш, кандидат филологических наук, доцент кафедры языковой и общегуманитарной подготовки иностранцев

Н.Г. Арефьева, кандидат филологических наук, доцент кафедры языковой и общегуманитарной подготовки иностранцев

Методические указания предназначены для иностранных аспирантов и соискателей ученой степени с целью их подготовки к сдаче кандидатского экзамена по русскому языку. Методические указания содержат программу кандидатского экзамена по русскому языку, требования к уровню владения языком в различных видах речевой деятельности, образцы экзаменационных билетов и примерные типы экзаменационных заданий, тематику бесед, устных монологических сообщений и письменных работ.

Материалы составлены с учетом целей и задач обучения, определяемых коммуникативными и когнитивными потребностями иностранных учащихся, и имеют практическую коммуникативную направленность.

© Черновалюк И.В., 2013

© Одесский национальный университет имени И.И. Мечникова, 2013

ПРОГРАММА

подготовки к кандидатскому экзамену по русскому языку для иностранных аспирантов

Цели и задачи дисциплины

Общая цель обучения русскому языку иностранных аспирантов в Одесском национальном университете имени И.И. Мечникова является комплексной и включает коммуникативную, образовательную и воспитательную цели, которые находятся в тесном взаимодействии с задачами подготовки специалистов для зарубежных стран. Цели обучения сближаются с задачами профессиональной подготовки аспирантов, становления их как высококвалифицированных специалистов и ученых.

Русский язык для иностранных аспирантов – необходимый компонент их учебной и профессиональной деятельности. Качество и результат научно-исследовательской и учебной деятельности аспиранта зависят от того, насколько свободно он владеет русским языком. Только уверенное владение позволяет иностранному аспиранту освоить основную образовательную программу по выбранной им научной специальности, успешно сдать экзамены кандидатского минимума по дисциплинам, предусмотренным этой программой, написать и защитить квалификационную научную работу.

Основной *целью* курса «Русский язык» является развитие и совершенствование языковой, речевой и коммуникативной компетенции иностранных аспирантов, что предполагает умение эффективно использовать средства русского языка при устном и письменном общении в жизненно актуальных сферах речевой деятельности.

Основные *задачи* обучения иностранных аспирантов русскому языку определяются характером их коммуникативной деятельности, которая включает:

- работу с научной и специальной литературой;
- подготовку к сдаче кандидатских экзаменов (слушание лекций, чтение литературы, написание рефератов, научных статей и др.) и защите диссертации;
- профессиональное общение (выступления на научных конференциях и семинарах, участие в дискуссиях, беседы с научным руководителем и коллегами по специальности);
- повседневное общение в учебно-бытовой и культурной сферах;
- расширение страноведческих знаний (чтение художественной литературы, посещение выставок, музеев, театров и т.д.).

Содержание обучения на этапе послевузовского обучения иностранных учащихся носит преимущественно профессионально ориентированный характер. Цели обучения сближаются с задачами профессиональной подготовки аспиранта, становления его как высококвалифицированного специалиста, ученого. Главная задача послевузовского этапа обучения русскому языку как иностранному – развитие коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности, но в рамках более широкой и сложной социально-культурной, общественно-политической и профессиональной тематики с включением нового языкового материала. Одной из важнейших целей является формирование и развитие навыков и умений в области письменной речи в рамках профессиональных потребностей аспиранта – по-

строение самостоятельного коммуникативно-мотивированного высказывания на основе текста-источника.

Реальная коммуникация иностранных аспирантов характеризуется тем, что в учебной деятельности чтение специальной и общественно-политической литературы превалирует над аудированием, а подготовленная монологическая речь (в рамках программного обучения на специальных кафедрах) – над устным изложением прочитанного и над свободной, неподготовленной беседой. Следовательно, цели обучения и характер коммуникации требуют развития у аспирантов навыков и умений преимущественно в таких видах деятельности, как чтение и письменная речь.

Коммуникативная цель обучения русскому языку иностранных аспирантов достигается через развитие и совершенствование навыков их говорения, чтения, аудирования и письма. При этом особое внимание уделяется тому, чтобы иностранные аспиранты научились практически применять русский язык в качестве средства овладения специальностью, изучения научной, общественно-политической и художественной литературы. Таким образом, коммуникативно-познавательные цели обучения иностранных аспирантов состоят в том, чтобы подготовить их к работе с научной и общественно-политической литературой, к написанию и защите диссертации, а также познакомить с мировыми достижениями в области науки, культуры и искусства.

Образовательная программа учебной дисциплины «Русский язык» для иностранных аспирантов разработана с учетом профессиональной направленности обучения и направлена на формирование и развитие

языковых знаний, речевых умений и навыков. Иностранному аспиранту должен знать:

- основные правила современного русского произношения;
- основные фонетические и интонационные нормы русского языка;
- основные правила чтения;
- лексический минимум в объеме, достаточном для понимания текстов профессиональной направленности;
- основные грамматические структуры русского языка;
- особенности функционирования отдельных частей речи и основные типы словообразовательных моделей;
- способы выражения различных смысловых отношений в простом предложении, в сложном предложении и в сверхфразовом единстве;
- клишированные обороты речи, используемые в устной и письменной научной коммуникации;
- основные правила речевого поведения в типичных ситуациях общения;
- основные орфографические правила;

уметь:

- читать и понимать общенаучные и специальные тексты (по профилю обучения);
- извлекать основную и целевую информацию при чтении;
- производить смысловой анализ текста на основе анализа его структуры (в рамках предложения, абзаца, фрагмента текста и текста в целом);

- анализировать и принимать участие в обсуждении материалов, высказывая свою точку зрения, свое мнение по обсуждаемой теме;
- поддерживать процесс устной и письменной коммуникации;
- поддерживать контакты (в устной и письменной форме) на русском языке с преподавателями, другими аспирантами, коллегами по работе, научным руководителем и оппонентами;
- выполнять информационно-аналитическую работу (реферирование, аннотирование), которая является необходимой при написании кандидатской диссертации;
- анализировать и синтезировать прочитанный материал;
- использовать в своей работе различные источники информации на русском языке (прессу, радио, телевидение, различные документы, специальную и справочную литературу, интернет-ресурсы).

владеть:

- навыками устной и письменной речи;
- навыками всех видов чтения;
- навыками аннотирования и реферирования информации;
- навыками оформления письменных работ (тезисы, конспект, план, реферат, аннотация, рецензия, отзыв, статья, диссертация);
- навыками работы со справочной литературой;
- навыками поиска и логической обработки информации.

Требования к уровню владения языком в различных видах речевой деятельности на кандидатском экзамене

Обучение различным видам речевой деятельности осуществляется в их совокупности и взаимосвязи. Управление усвоением обеспечивается четко поставленными целями на каждом этапе обучения. В данном курсе определяющим фактором в достижении установленного уровня сформированности того или иного вида речевой деятельности является требование профессиональной направленности.

Уровень владения русским языком для иностранных аспирантов определяется как достаточно высокий и обеспечивающий работу с научной литературой и написание кандидатской диссертации на русском языке. К уровню владения в процессе подготовки к кандидатскому экзамену по русскому языку предъявляются следующие требования в различных видах речевой деятельности.

Чтение

- *Ориентироваться* в научной литературе – журналах, каталогах, справочниках, энциклопедиях и т.д. – с целью поиска информации по какой-либо теме, проблеме.
- Самостоятельно *добывать* необходимую информацию, систематизировать её для дальнейшего использования в своей научно-исследовательской деятельности.
- *Читать* и *понимать* без словаря общенаучные, общественно-политические и специальные (по своему профилю) тексты.
- *Читать со словарем* художественный текст по русской классической и современной литературе: понимать эксплицитно выраженный замысел автора, выражать свое отношение к прочитанному.

- *Производить* при чтении композиционно-смысловой анализ текста, выделять основную, второстепенную и целевую информацию.
- *Оперировать* полным и сжатым информативным содержанием текста в целях реальной коммуникации (с опорой на письменную фиксацию).

Письменная речь

- *Передавать* в письменной форме (кратко, полно и выборочно) основную информацию из прочитанного или прослушанного, соблюдая нормы современной орфографии и пунктуации.
- *Владеть* навыками сжатия текста, последовательного изложения содержания и самостоятельного построения высказываний, описательно передающих смысл текста-источника.
- *Пользоваться* правилами структурирования письменного текста (композиция, абзацное членение, объем и соотношение частей, объединение абзацев в коммуникативные блоки, рубрикация).
- *Составлять* план (различные виды), конспект, аннотацию, реферат текста-источника, используя навыки определения его проблематики, сжатия и перераспределения информации.
- *Дифференцировать* по предназначению аннотации, рефераты и другие научно-речевые произведения, использовать типичные для них языковые средства.
- *Написать* статью, тезисы доклада для опубликования в научных сборниках или журналах.
- *Оформлять* библиографические списки, цитаты, сноски, ссылки на чужую речь.

- *Излагать* в письменной форме собственную точку зрения по определенной проблеме.

Говорение

- *Воспроизводить* основное содержание прочитанного или прослушанного текста общенаучной или общественно-политической проблематики и комментировать его.
- *Воспроизводить* текст по специальности с опорой на его письменную фиксацию, отвечать на вопросы по тексту.
- *Составлять* собственное монологическое высказывание в пределах знакомой тематики с учетом социальных и поведенческих ролей.
- *Подготовить* устный доклад (сообщение) на конференцию, распределяя информацию в соответствии с основными композиционными частями выступления и соблюдая особенности жанра публичной научной речи.
- *Вести* свободную беседу и участвовать в дискуссии (на тему по специальности или общественно-политического характера), реализуя тактику речевого поведения (начинать и заканчивать разговор в ситуациях различной степени сложности, вербально выражать коммуникативную задачу и т.п.).
- *Объективно передавать* в устной форме чужую мысль с использованием прямого и косвенного цитирования.
- *Формулировать* собственное оценочное суждение (согласие, несогласие, сомнение, рекомендацию и др.), используя средства эмоционального воздействия.

Аудирование

- *Воспринимать* на слух монологическую речь (лекцию, доклад) и диалогическую речь (беседу, дискуссию) по своей специальности.
- *Воспринимать* основную смысловую информацию (на уровне общего, детального и критического понимания), а также коммуникативные намерения говорящего.
- *Достигать* необходимого уровня понимания сообщений общественно-политического характера, выявлять и оценивать обозначенные проблемы.
- *Воспринимать* информацию социально-культурного характера.
- *Понимать* основную тему, а также наиболее функционально значимую смысловую информацию, отражающую намерения говорящего;
- *Понимать* семантику отдельных фрагментов текста и ключевых единиц, определяющих особенности развития темы.
- *Понимать* учебно-бытовую речь в рамках реальной коммуникации, связанной с проживанием и обучением в Украине.

СОДЕРЖАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Содержание разделов дисциплины «Русский язык» направлено на развитие и совершенствование навыков и умений в различных видах речевой деятельности, в особенности в научной и профессиональной деятельности аспиранта, для подготовки и успешной защиты кандидатской диссертации.

Языковая подготовка на этапе послевузовского обучения тесно связана с научной специальностью аспиранта, с формированием его предметной и дискурсивной компетенции. Одной из задач данного

этапа обучения является систематизация, обобщение и расширение языкового материала как базы для совершенствования речевых умений, а также как основы профессиональных знаний и умений иностранного аспиранта.

Фонетика

В процессе обучения русскому языку ведется систематическая работа по коррекции произношения, совершенствованию произносительных умений и навыков при устном общении. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам в ритмико-интонационном оформлении высказывания: делению на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильной расстановке фразового и логического ударения, мелодии, паузации. Систематизация и обобщение основных употреблений интонационных конструкций в их нейтральных и модальных реализациях. Работа над произношением ведется на материале текстов для чтения и аудирования, при выполнении лексико-грамматических упражнений, а также при подготовке к устным выступлениям.

Лексика

К концу курса, предусмотренного данной программой, активный лексический запас учащихся расширяется и включает лексику общеупотребительную, общенаучную, терминологическую (с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая список терминов профилирующей специальности). Тематически эта лексика связана с организацией научной работы, проведением эксперимента, разработкой научной теории, участием в конференциях и т.д. Расширение словарного запаса

происходит главным образом в процессе индивидуальной работы с научными статьями, монографиями по специальности. К экзамену у аспиранта должен быть составлен терминологический словарь по специальности.

Словообразование

Работа по словообразованию на завершающем этапе должна привести к значительному расширению лексического запаса учащихся, развитию у них умения синтезировать значение производных слов на основе производящих элементов, умению использовать стилистические возможности словообразования. Целью работы над словообразованием является овладение словообразовательными навыками на материале наиболее продуктивных словообразовательных типов.

Морфология

Формообразование и употребление морфологических форм (коррекция и закрепление). Падежные формы имени существительного, прилагательного, местоимения, числительного. Система падежных значений. Личные и временные формы глагола. Причастие. Действительные и страдательные причастия. Словоизменение причастий. Деепричастие. Глагол. Значение и употребление видов глагола в изъявительном наклонении и в инфинитиве. Типы видового контекста. Виды глагола и способы глагольного действия. Система времен русского глагола, основные значения формы настоящего, прошедшего и будущего времени. Возвратные глаголы. Семантические группы возвратных глаголов. Соотношение конструкций с возвратными и невозвратными глаголами. Наречие. Употребление наречий различных разрядов. Служебные части речи. Употребление предлогов, союзов, частиц различных типов.

Синтаксис

Простое предложение. Состав простого предложения. Главные члены предложения. Основные структурные схемы простого предложения. Порядок слов в предложении. Актуальное членение. Двусоставное предложение. Согласование сказуемого с подлежащим. Односоставные предложения. Структурные типы предложения. Выражение определительных, объектных и обстоятельственных отношений. Сложное предложение. Причастный оборот. Семантика и структура сложных определительных предложений. Синонимичность сложных предложений с придаточными обстоятельственными и простых предложений с деепричастными оборотами. Выражение объектно-изъяснительных отношений. Особенности употребления союза *ли*. Выражение временных отношений. Выражение одновременности и последовательности действия в простом и сложном предложении. Выражение сравнительных отношений. Сравнительный оборот. Выражение причинно-следственных отношений. Выражение причины в сложном предложении. Выражение целевых отношений. Инфинитив в значении цели. Выражение условных отношений. Выражение условия деепричастием и деепричастным оборотом. Выражение условия в сложном предложении. Реальное/ирреальное условие. Выражение уступительных отношений. Уступительно-противительные отношения. Прямая и косвенная речь. Трансформация прямой речи в косвенную. Средства сочинительной связи в простом и сложном предложении. Выражение соединительного значения. Соединительные союзы. Выражение сопоставления. Сопоставительные союзы. Выражение противопоставления, несоответствия. Противительные союзы. Выра-

жение пояснительного значения. Пояснительные союзы. Выражение присоединительного значения. Присоединительные союзы. Полные и неполные предложения. Вводные слова и предложения. Основные правила пунктуации в простом и сложном предложении.

Коммуникативный синтаксис. Тема-рема-ическое членение текста. Способы выделения ремы. Средства связи внутри предложения и между предложениями (в сложном синтаксическом целом). Средства связи между предложениями в сложном синтаксическом целом. Компрессия текста. Реферативные формы: авторизация объективной информации, связи между предложениями текста, принципы объединения информации. Письменная научная работа: структура, содержание, оформление. Средства оформления структурно-композиционных частей реферата, доклада, статьи, научной работы. Основы научной риторики. Способы изложения материала. Способы презентации информации. Приемы диалогизации: обращение, вопрос. Речевые формулы жанра научной дискуссии, презентации и защиты научной работы.

Языковые средства организации текста. Анализ текста

Одной из задач курса русского языка для иностранных аспирантов является обучение адекватному восприятию и порождению (репродукции и продукции) научного речевого произведения – текста научного характера. К минимуму знаний и умений, которые необходимо приобрести для решения этой задачи, относится овладение средствами создания связности и членения текста, которые в совокупности определяют содержательные и структурно-композиционные особенности текста как целостного образования.

Работа с текстом по специальности. Подготовка к реферированию, рецензированию и аннотированию текста

Определение тематики и проблематики текста. Постановка вопросов, контролирующих понимание содержания текста. Постановка комментированных вопросов, ориентированных на конкретные проблемы текста. Составление ответов по заданным моделям: *доказано, что..., известно, что..., значит, что...* и др.

Определение части текста, в которой констатируется основной тезис. Характеристика способов, посредством которых раскрывается основной тезис текста.

Выделение компонентов текста следующего назначения: констатация факта, аргументация факта, полемика, вывод и др.

Определение конкретных способов, выражающих в тексте причинно-следственную обусловленность фактов, условия протекания действия или процесса, характеристику тех или иных явлений и другие логико-смысловые отношения.

Использование вспомогательного речевого материала для выражения точки зрения автора и собственной точки зрения.

Определение основного содержания абзаца. Установление логико-смысловых связей между абзацами. Выделение лексико-грамматических средств связи и их характеристика.

Краткое (сжатое) изложение основной идеи абзаца (смысловая компрессия).

Составление плана к тексту. Пересказ содержания текста по плану.

Составление аннотации к тексту. Актуальность конструкций с отглагольными существительными, краткими формами прилагатель-

ных и причастий и др. при составлении аннотации.

Написание рецензии на статью по специальности. Составление рефератов по монографиям. Стилистический отбор лексико-грамматических средств для реферирования. Использование вводных слов и конструкций.

КАНДИДАТСКИЙ ЭКЗАМЕН ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ.

ЦЕЛИ И СОДЕРЖАНИЕ

На кандидатском экзамене иностранный аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться русским языком для осуществления профессиональной и научной деятельности. Подготовка к экзамену кандидатского минимума по русскому языку является важнейшей частью работы иностранных учащихся.

Цели кандидатского экзамена

Цель письменного экзамена – проверка умений считывать информацию из собственно научного текста (жанр научной статьи) и производить её аналитико-синтетическую переработку в соответствии с заданной программой реферирования.

Цель устного экзамена – проверка уровня сформированности умений устного общения в различных коммуникативных сферах (передавать основное содержание прочитанного текста, производить его логико-смысловой анализ, интерпретировать концептуальную информацию, давать развернутые ответы на вопросы, выражать свое отношение, мнение).

Кандидатский экзамен по русскому (иностранному) языку проводится в два этапа и *состоит* из 2-х частей:

- письменного экзамена;
- устного экзамена.

Кандидатский экзамен по русскому языку включает следующие типы заданий:

1. Письменная реферативная работа (реферат-обзор) по специальности или теме диссертации объемом до 20 страниц.
2. Чтение газетной (журнальной) статьи, отрывка из монографии и пересказ.
3. Беседа по проблематике, связанной с научной работой аспиранта.
4. Беседа с экзаменаторами по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.
5. Подготовленное сообщение по одной из актуальных тем.

Кандидатский экзамен проводится в 2 дня. Перед экзаменом даются консультации по его процедуре и содержанию. Кандидатский экзамен принимает комиссия в составе председателя, 2-3 экзаменаторов и научного руководителя аспиранта (представителя кафедры).

На экзамене кандидатского минимума по РКИ к аспирантам предъявляются следующие требования:

- аспиранты должны уметь дифференцировать различные логико-смысловые отношения, выражать их соответствующими синтаксическими структурами;
- владеть синонимией конструкций, трансформировать одни конструкции в другие;
- владеть научной терминологией и научным стилем речи;
- уметь читать, обсуждать, реферировать, рецензировать и аннотировать монографии по специальности;
- понимать сущность и назначение реферата, его структуру, содержание, виды;

- определять структуру монографии, основные положения исследования, научную новизну и актуальность;
- давать обоснование тематики и проблематики диссертации.

Содержание письменного экзамена

Первый этап экзамена проводится письменно. Письменная часть экзамена предполагает реферирование оригинального научного текста объемом до 20 страниц по специальности аспиранта.

Реферирование заключается в работе с научными текстами с целью их осмысления, анализа и извлечения основной информации и соответствующего оформления. Письменный **реферат-обзор** выполняется на материале 2-3 статей по специальности аспиранта из научных отраслевых журналов либо на материале фрагмента монографии. Статьи подбираются аспирантом вместе с научным руководителем.

Реферат-обзор предполагает последовательное изложение содержания нескольких источников на близкую тему, их анализ и описание, выявление сходства и отличия одного источника от других, определение средств и методов, использованных авторами публикаций. Реферат-обзор представляет различные точки зрения на данную проблему, сопоставляет, оценивает их, а также может содержать мнение автора реферата.

Реферат-обзор выполняется в строгом соответствии с требованиями, предъявляемыми к составлению рефератов. Во введении даётся обоснование темы, оценивается ее значимость, степень разработанности, ставятся задачи исследования.

Изложение материала разбивается на главы, параграфы для логической организации. Реферат должен быть написан ясным, грамот-

ным, литературным языком, изложение содержания должно быть логичным, последовательным и доказательным.

Большое значение имеет оформление реферата. Титульный лист оформляется в соответствии с требованиями, план или оглавление – с указанием соответствующих страниц реферата. На последней странице приводится список литературы, использованной в реферате. Цитирование в тексте реферата использованной литературы должно сопровождаться обязательным указанием соответствующей страницы источника.

Проверяется способность аспиранта достигать определенных коммуникативных целей при составлении собственного письменного сообщения на основе содержательного анализа и оценки текстов с целью выделения нужной информации и её предъявления в сжатом виде в соответствии с требованиями к форме изложения.

При оценке уровня сформированности навыков чтения и письма учитываются следующие объективные показатели:

- 1) понимание и адекватная интерпретация текстов, представленных для реферирования;
- 2) умение извлекать новую информацию и критически ее осмысливать;
- 3) соответствие изложения заявленной теме реферата;
- 4) умение сокращать текст с сохранением основной информации, соединять части в коммуникативное целое;
- 5) стройность и логичность изложения;
- 6) наличие собственных выводов;
- 7) объем;
- 8) соответствие нормам языка;
- 9) соответствие нормам научного стиля.

Успешное выполнение письменной части является условием допуска ко второму этапу экзамена. Реферат проверяется членами экзаменационной комиссии и оценивается двумя отметками:

- 1) за научный характер изложения;
- 2) за языковую грамотность.

Реферат-обзор представляется на кафедру языковой и общегуманитарной подготовки иностранцев **за 15 дней до проведения устного экзамена.**

Письменное задание и требования

Задание. Прочитать 2-3 научных текста и составить письменно реферат-обзор.

Требования. Тесты для реферативного чтения (2-3 статьи научного характера, связанные со специальностью аспиранта). Объем – 1200-1400 слов. Чтение про себя, со словарем, время не регламентируется. Объем реферата-обзора – примерно 1/3 общего объема исходных текстов. Контролируется понимание прочитанного, умение обобщить информацию источников, умение изложить в письменной форме обобщенную информацию с оценкой и аргументацией в соответствии с нормами русского языка.

Содержание устного экзамена

Второй этап экзамена проводится устно. Содержание устного экзамена составляют задания, предполагающие раскрытие основных тем, связанных со специальностью и профессией аспиранта, основных направлений его научно-исследовательской деятельности и работы над диссертационным исследованием, а также проблематики научного, страноведческого и общественно-политического характера.

Экзаменационные задания по русскому языку

Задание 1. Чтение и анализ статьи научного или общественно-политического характера (тематика, проблематика и основные положения статьи).

Задание 2. Устное монологическое сообщение по теме диссертации.

Задание 3. Беседа по вопросам, связанным со специальностью и научно-исследовательской деятельностью аспиранта.

Задание 4. Устное монологическое сообщение на предложенную тему.

ОБРАЗЦЫ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫХ БИЛЕТОВ

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

1. Прочитайте фрагмент доклада П.Л.Капицы «Влияние современных научных идей на общество». Изложите основные положения доклада в соответствии с логикой развертывания доказательства.
2. Расскажите о своей кандидатской диссертации.
3. Примите участие в беседе по теме «Речь – визитная карточка юриста».
4. Сделайте сообщение по теме «Наука и общество. Роль выдающегося ученого в развитии науки».

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №2

1. Прочитайте статью Е.Г.Ясина «О науке и нравственности» и раскройте ее основные положения. Дайте оценку и выразите свое отношение к прочитанной статье.
2. Расскажите о своей кандидатской диссертации и перспективах исследования.
3. Примите участие в беседе по теме «Культура речи юриста».
4. Сделайте сообщение по теме «Портрет современного ученого».

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №3

1. Прочитайте текст «Начало пути в науку. В.И.Вернадский». Расскажите об идеях ученого, которые составили вклад в развитие мировой науки.
2. Расскажите о своей кандидатской диссертации.
3. Примите участие в беседе по теме «Моя специальность – юриспруденция».
4. Сделайте сообщение по теме «Великие открытия XX века».

Примерные типы заданий и требования

Задание 1. Прочитать текст и изложить его основные положения.

Требования. Текст для ознакомительного чтения общенаучного либо общественно-политического характера (статья, фрагмент статьи, фрагмент монографии). Объем – 2500-3000 слов. Чтение про себя, время регламентируется. Скорость – 220-250 слов/мин. Монолог-рассуждение начинается через 3-5 минут после прочтения текста. Контролируется понимание прочитанного (80 – 85 % воспринятой информации); умение определить тему и проблему текста, изложить основные положения в правильной последовательности, охарактеризовать и дать оценку прочитанному материалу, сделать выводы, передать свое впечатление; соответствие нормам русского языка.

Задание 2. Сообщение по теме «Моя научная работа».

Устное монологическое сообщение иностранного аспиранта предполагает соответствие заданной теме и имеет форму рассуждения с элементами повествования и описания. Проверяется уровень сформированности языковой, речевой и коммуникативной компетенции аспиранта в области говорения: умение продуцировать монологическое высказывание на заданную тему, построенное на взаимопроникновении основных функционально-смысловых типов речи с преобладанием рассуждения, а также использованием элементов повествования и описания; способность высказывать свою точку зрения, приводя убедительные аргументы; способность делать обобщения; способность использовать для построения высказывания стилистические средства, адекватные ситуации общения.

Требования. Самостоятельно составленный монолог по теме кандидатской диссертации. Время для подготовки – 8-10 мин. Время звучания – не менее 10 минут. Темп не менее 60-65 слов/мин. При оценке уровня сформированности навыков говорения учитываются следующие объективные показатели: полнота раскрытия темы; логичность высказывания; развернутость аргументации; логичность изложения; темп речи и продолжительность высказывания; развёртывание рассуждения в направлении подтверждения своей точки зрения; умение опровергнуть мысль, показать ее несостоятельность, ошибочность, спорность; разнообразие языковых средств; приближенность к среднему темпу русской речи, соответствие нормам русского языка.

Устное монологическое сообщение отражает основные направления научной деятельности аспиранта и раскрывает ее основные положения:

1. Тема научного исследования.
2. Предмет, цели и задачи исследования.
3. Материал исследования.
3. Актуальность и научная новизна темы.
4. Структура работы и ее содержание.
5. Формулировка выводов.
6. Практическое приложение результатов.
7. Перспективы научной работы.

Задание 3. Принять участие в беседе по вопросам, связанным со специальностью и научно-исследовательской деятельностью аспиранта.

Требования. Тематика диалога-расспроса определяется специальностью аспиранта и его научно-исследовательской деятельностью.

Научно-исследовательская работа является приоритетной и определяющей деятельностью аспирантов в целом, так как конечной целью обучения в аспирантуре является написание и защита кандидатской диссертации. Научно-профессиональная деятельность аспирантов реализуется в таких видах работы, как планирование исследовательской работы, изучение литературы по специальности, подготовка к сдаче кандидатских экзаменов, посещение лекций, написание рефератов, тезисов и научных статей, защита диссертации. Профессиональное общение предполагает общение с научным руководителем, выступления на кафедре, выступления на научных конференциях и семинарах, участие в дискуссиях и беседы с коллегами.

В ходе экзамена осуществляется проверка уровня сформированности языковой, речевой и коммуникативной компетенции, адекватного восприятия информации. При оценке уровня сформированности навыков учитываются следующие объективные показатели: понимание аспирантом устных высказываний собеседников; соответствие ответов аспиранта логике и содержанию вопросов; оперативное, осмысленное восприятие беглой разговорной или книжной устной речи и непосредственная ответная реакция на нее.

Беседа по теме научно-исследовательской работы аспиранта ведется без предварительной подготовки. Количество реплик-стимулов и реплик-ответов определяется в пределах 20-25, ответные реплики характеризуются развернутостью на уровне сверхфразового единства (СФЕ). Контролируется адекватность теме, умение правильно использовать соответствующие типы ответных реплик, правильно и

инициативно использовать типы реплик-стимулов, длина пауз, соответствие нормам русского языка.

Задание 4. Сделать сообщение на предложенную тему.

Требования. Самостоятельно составленный монолог-рассуждение на тему из профессиональной, общественно-политической или социально-культурной сферы. Примерные темы: «Важнейшие открытия и достижения мировой науки», «Выдающиеся ученые, их вклад в развитие науки», «Проблемы, волнующие человечество в 3-м тысячелетии (экологические, энергетические, медицинские, социальные)», «Охрана окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов», «Экономика и политика в современном мире» и др.

Время для подготовки – 8-10 минут. Время звучания – не менее 10 минут. Темп не менее 3 слогов /сек. Контролируется умение использовать в речи разные виды монолога в их комбинации; логичность и последовательность высказывания; развернутость аргументации; разнообразие языковых средств; приближенность к среднему темпу русской речи; соответствие нормам русского языка.

Тематика бесед, устных монологических сообщений и письменных работ

Учеба в Одесском национальном университете имени И.И. Мечникова

1. Одесский национальный университет имени И.И. Мечникова.
2. Специальность аспиранта, проблемы и перспективы ее развития (в Украине и на родине аспиранта).
3. Кафедра ОНУ имени И.И. Мечникова, на которой учится аспирант. Ее структура, задачи, тематика научно-исследовательской работы.
4. Научные интересы и научная деятельность аспиранта.
5. Основные проблемы научной работы аспиранта.
6. Участие в научной конференции.
7. Научная статья аспиранта.
8. Реферат аспиранта по специальности.
9. Экспериментальная работа по теме диссертации.
10. Методика проведения эксперимента.
11. Диссертация аспиранта.
12. Проблемы, трудности, результаты, перспективы научной работы.

Проблемы современного научно-технического прогресса

1. Роль научно-технического прогресса в развитии общества на современном этапе. Проблемы и перспективы.
2. Наука в исторической перспективе (появление и развитие моей научной области).
3. Ведущие научные школы в моей области знаний.
4. Важнейшие открытия и достижения мировой науки и техники (с учетом научных интересов аспиранта).

5. Выдающиеся ученые, их вклад в развитие мировой науки. Их общественная деятельность.
6. Проблемы, волнующие человечество в 3-м тысячелетии (экологические, энергетические, медицинские, социальные и др.).
7. Охрана окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов.
8. Экономика и политика в современном мире.
9. Вопросы научной этики и гражданской ответственности ученых.
10. Роль иностранного языка в международном сотрудничестве и решении научных проблем.
11. Использование компьютерных технологий в научных исследованиях.
12. Будущее науки, которой занимается аспирант.

Страноведческие и общественно-политические темы

1. Современный мир и его проблемы.
2. Люди разных стран в борьбе за мир.
3. Украина – независимое суверенное государство.
4. Киев – столица Украины.
5. Одесса – город на берегу Черного моря.
6. Система образования в Украине и на родине аспиранта.
7. Национальные праздники и традиции Украины.
8. Культура и искусство Украины и страны – родины аспиранта.
9. Культурно-экономические связи Украины со страной – родиной аспиранта.
10. История и традиции страны – родины аспиранта.
11. Человек будущего.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

1. Расскажите о роли науки в развитии общества.
2. Расскажите о своей научной деятельности и работе над диссертацией.
3. Расскажите о перспективах научных исследований.
4. Дайте характеристику предмета вашего исследования или той области науки, в которой Вы работаете.
5. Расскажите об участии в научной конференции.
6. Подготовьте сообщение о выдающемся научном открытии.
7. Подготовьте сообщение о том, как проходит экспериментальное исследование.
8. Расскажите, как проходит работа над рукописью научного произведения.
9. Расскажите, какие перспективы открываются в науке (в вашей специальности), какие возможности дает тот или иной подход или полученный результат.
10. Расскажите о Ваших научных планах, о целях, которые Вы ставите перед собой, о проблемах, которые Вы намерены рассмотреть, решить.
11. Скажите, какими личными качествами, по Вашему мнению, должен обладать ученый.
12. Сформулируйте требования к ученому, которые касаются общей оценки научных трудов, новых идей, точек зрения.
13. Подготовьте сообщение о выдающемся ученом, его деятельности и научном творчестве.

14. Подготовьте сообщение на тему «Путь в науку». Аргументируйте свой рассказ примерами из биографий великих ученых Вашей страны и ученых других стран.
15. Подготовьте сообщение о своем пути в науку и напишите свою творческую биографию.
16. Подготовьте сообщение на тему «Великие открытия XX века».
17. Прочитайте и прокомментируйте следующие высказывания:
 - а) «Наука одна для всего человечества» (В.И.Вернадский).
 - б) «Метод важнее открытия, ибо правильный метод исследования приводит к новым, еще более ценным открытиям» (Л.Ландау).
 - в) «Чтобы ученый своими работами мог влиять на коллективную работу, необходимо личное общение, необходим обмен мнениями, необходима дискуссия; всего этого не может заменить ни печатная работа, ни переписка» (П.Л.Капица).
 - г) «Наука, как и все виды творческой деятельности, процесс не только рассудочный, но и эмоциональный. Для науки, а не только для поэзии, живописи, помимо таланта, характерно вдохновение, озарение» (В.Фролькис).
 - д) «Национальной науки нет, как нет национальной таблицы умножения» (А.П.Чехов).

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Моя научная работа

1. Назовите тему вашей кандидатской диссертации.
2. Объясните выбор научной темы.
3. Кто является вашим научным руководителем? Расскажите о нём.
4. С какими его научными трудами вы знакомы? Назовите их.
5. Когда вы планируете завершить работу над диссертацией?
6. Когда и где планируется защита диссертации?
7. В чём заключается актуальность и новизна вашего исследования?
8. Что является целью и предметом вашей научной работы?
9. Какое значение имеет ваше исследование?
10. Что составляет теоретическую основу вашего исследования?
11. С какими трудностями (проблемами) вы столкнулись в процессе работы?

Учеба в аспирантуре

1. Где и когда вы учились?
2. Какую специальность вы получили?
3. Есть ли у Вас опыт работы по специальности? В какой должности?
4. Расскажите о своей работе.
5. Расскажите об учебе в аспирантуре.
6. Какие научные проблемы представляют особый интерес для вас?
7. Каковы ваши планы на будущее?
8. Есть ли возможности карьерного роста в вашей стране?
9. Планируете ли вы заниматься научной деятельностью в будущем?
10. Чем вы планируете заниматься после окончания аспирантуры?
11. Где вы планируете работать после окончания аспирантуры?

12. Какие кандидатские экзамены вы уже сдали?

Научная литература

1. Назовите ученых, которые занимались и занимаются данной научной проблемой.
2. Охарактеризуйте их научную деятельность и назовите их научные труды.
3. Назовите основные библиографические источники по теме.
4. С какими периодическими изданиями по специальности вы знакомы?
5. Пользуетесь ли вы Интернетом в работе над диссертацией?
6. Какой информацией вы пользуетесь?
7. Как осуществляется поиск необходимой информации?
8. Какие инновационные аспекты есть в вашей работе?
9. Вы делаете успехи в научно-исследовательской работе?
10. Есть ли у вас опубликованные работы? Назовите их.
11. Когда и где они были опубликованы?
12. Принимали ли вы участие в научной конференции?

Научная деятельность

1. Какую деятельность называют научной?
2. В чем особенности научной деятельности?
3. Каковы основные виды научной деятельности?
4. Каковы этапы научного исследования?
5. В чем заключается исследовательская работа на первом этапе?
6. Что необходимо для успешной научной деятельности?
7. Считаете ли вы свою научную деятельность успешной?
8. Что вам известно об особенностях работы великих ученых?
9. Как совершаются открытия?

10. Какие пути ведут к открытию или созданию научного произведения?
11. Что должно побудить человека к написанию научной работы?
12. Почему вы решили заняться научной деятельностью?

Научное исследование

1. Выдвижение научной гипотезы.
2. Постановка конкретной целевой задачи и выбор объекта исследований.
3. Подготовка материальной базы для выполнения эксперимента.
4. Выбор оптимального пути эксперимента.
5. Наблюдение за ходом опыта.
6. Анализ и обобщение полученных научных результатов.
7. Формулирование выводов.
8. Оценка теоретического и прикладного значения результатов исследования.

Современный ученый

1. Кто он по специальности? Каково значение его трудов для науки?
2. Он гуманитарий или естествоиспытатель?
3. Он специалист узкого или широкого профиля?
4. В какой области он работает?
5. Он работает в области прикладной или фундаментальной науки?
6. Он работает в области естественных или гуманитарных наук?
7. Какими научными проблемами он занимается?
8. Занимается ли он научно-организационной деятельностью?
9. Каков его вклад в науку? Что дали его труды науке?
10. Каковы его достижения в соответствующей области?

11. В чем заключаются его заслуги?

Человек и труд

1. Как меняется труд человека?
2. Как вы думаете, каким станет труд человека в будущем?
3. Как изменится деятельность человека, когда все нетворческие функции будут механизированы и автоматизированы?
4. Как в наше время изменилось отношение «человек – природа»?
5. Какое значение приобретает получение знаний в жизни человека?
6. Какое значение приобретает духовное развитие человека?
7. Что происходит с наукой, в которой слабо развиты критерии истинности и важности?

Великие открытия XX века

1. Какие великие открытия были сделаны в XX веке?
2. Какие из этих открытий полностью изменили повседневную жизнь человечества?
3. Какие изобретения в XX веке сделали украинские ученые?
4. Какие изобретения в XX веке сделали российские ученые?
5. Над чем сейчас работают ученые многих стран мира?
6. Каковы наиболее перспективные направления в науке?
7. Какие изобретения в XX веке вы считаете наиболее важными?
8. Как они изменили жизнь людей?

ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Амиантова А.Э.. Сборник упражнений по лексике русского языка. – М. – 2003. – С. 376.
2. Барыкина А.Н. Изучение глагольных приставок / А.Н.Барыкина, В.В.Добровольская, С.Н.Мерзон. – М. – 1989. – С.169.
3. Васильева А.Н. Основы культуры речи / А.Н.Васильева.– М. – 1990.–С. 247.
4. Грекова О.К., Кузьминова Е.А. Русский язык как иностранный. Обсуждаем, пишем диссертацию и автореферат: Учебное пособие. – 2003. – С. 296.
5. Демидова А.К. Научный стиль речи. Оформление научной работы: Учебное пособие. – М. – 1991. – С.201.
6. Курганова С.П. Практикум по русскому языку. Научный текст. – М. – 1991. – С.96.
7. Иванова И.С. Русский язык. Практический синтаксис. Учебное пособие для иностранцев // И.С.Иванова, Л.М.Карамышева, Т.Ф.Куприянова, М.Г.Мирошникова. – М. – 2004. – С.152.
8. Ильницкая Т.В. Методические рекомендации по обучению реферированию научного текста для аспирантов-иностранцев // Т.В. Ильницкая, В.Я. Корнилова, В.Н.Смирнова. – Одесса. – В 2-х ч. – 1992. – С. 36.
9. Коцарь Э.Б. Пособие по обучению чтению и развитию навыков профессиональной речи для аспирантов / Э.Б. Коцарь, В.Е.Марусанова. – М. – 1986. – С.120.

10. Пирогова Л.И. Учебник русского языка для стажеров и аспирантов гуманитарного профиля. Основной курс. Книга для учащегося. – М. –1990. – С.237.
11. Рожкова И.М., Пирогова Л.И. Учебник русского языка для стажеров и аспирантов гуманитарного профиля. Интенсивный курс. Книга для учащегося. – М. –1989. – С.264.
12. Черновалюк И.В. Реферирование научного текста. Методические рекомендации по русскому языку для иностранных студентов и аспирантов. – Одесса. – В 2-х ч. – 2011. – С. 40.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Алексеева Н.Н. Время. Учебник русского языка для иностранцев // Н.Н.Алексеева, Э.И. Иванова, Н.В.Дефье. – М. – 2002. – С.183.
2. Булгакова Л.Н. Мои друзья падежи: Русская грамматика в диалогах / Л.Н.Булгакова, И.В.Захаренко, В.В.Красных. – М. – 2004. – С.220.
3. Василишина Т.И., Леонова Э.Н. Грамматика русского языка // Корректировочный курс. Для студентов-иностранцев продвинутого этапа и аспирантов естественных и технических специальностей // Т.И.Василишина, Э.Н.Леонова. – М. –2004. – С. 231.
4. Колесова Д.В., Харитонов А.А. Золотое перо. Пособие по развитию навыков письменной речи // Д.В.Колесова, А.А. Харитонов. – М. – 2001. – С. 96.
5. Корнилова В.Я. Методические рекомендации к изучению лингвострановедческой темы: «Ученый. Открытие. Научная школа» для

бакалавров и аспирантов-иностранцев // В.Я. Корнилова, Т.В. Ильницкая. – Одесса: ОГУ. – 1985. – С. 34.

6. Кривоносов А.Д. Знаю и люблю русские глаголы / А.Д.Кривоносов, Т.Ю. Редькина. – М. – 2002. – С.88.
7. Глазунова О.И. Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях. Морфология. – М. – 2000. – С.424.
8. Голубева А.В. Сборник упражнений по грамматике русского языка (для иностранцев) //А.В. Голубева,А.И Задорина, Л.П.Кожевникова., Т.А. Лисицына. – М. – 2003. – С. 176.
9. Бахтина Л.Н. Обучение реферированию научного текста / Л.Н.Бахтина, И.П.Кузьмич, Н.М.Лариохина. – М. – 1988. – С.120.
- 10.Барыкина А.Н. Пособие по развитию навыков письменной речи // А.Н.Барыкина, В.П.Бурмистрова, В.В.Добровольская. М. – 1978. – С.192.
- 11.Пулькина А.М. Учебник русского языка для иностранных учащихся / А.М. Пулькина, Е.Б. Захава-Некрасова. – М. –2006. – С.608.
- 12.Старовойтова И.А. Ваше мнение: Учебное пособие по разговорной практике – М.: Флинта: Наука, 2005. – 288 с.

ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

www.nkj.ru – «Наука и жизнь» – научно-популярный журнал. Разделы: «Новости науки», «Новости и события».

www.znanie-sila.ru – научно-популярный журнал «Знание – Сила».

www.inauka.ru – Известия Науки. Новости науки, научно-популярные статьи.

www.elitarium.ru – Элитариум. Центр дистанционного образования.

dis.finansy.ru – Аспирантура. В помощь аспирантам.

www.gramota.ru – Справочно-информационный интернет-портал
«Русский язык для всех».

www.gramota.ru/spravka – Письмовник. Культура письменной речи.

www.gramma.ru – Культура письменной речи. Стиль документа.

СОДЕРЖАНИЕ

Программа подготовки к кандидатскому экзамену по русскому языку для иностранных аспирантов. Цели и задачи дисциплины.....	3
Требования к уровню владения языком в различных видах речевой деятельности на кандидатском экзамене.....	8
Содержание языковой компетенции.....	11
Языковые средства организации текста. Анализ текста.....	15
Кандидатский экзамен по русскому языку. Цели и содержание	17
Образцы экзаменационных билетов	23
Примерные типы заданий и требования.....	24
Тематика бесед, устных монологических сообщений и письменных работ.....	28
Контрольные задания.....	30
Контрольные вопросы	32
Основная литература	36
Дополнительная литература.....	37
Интернет-ресурсы	38